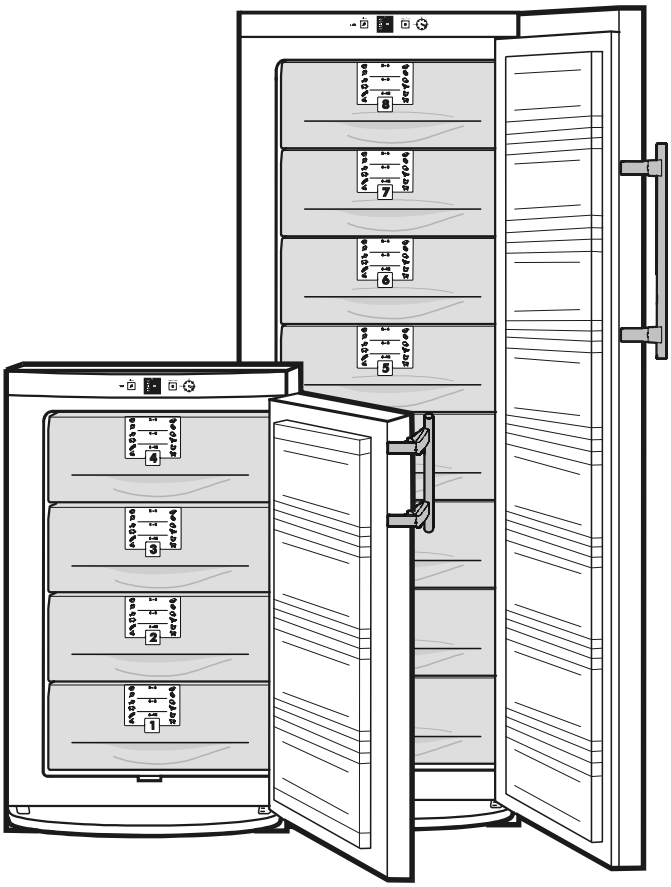
Инструкция по эксплуатации

морозильной камеры с электронным управлением

ME 10



G/GSS/Ges ...3

LIEBHERR

Искусство сохранять свежесть

Описание

Регулятор температуры (1)

Положение 1 = высокая **Положение max.** = низкая

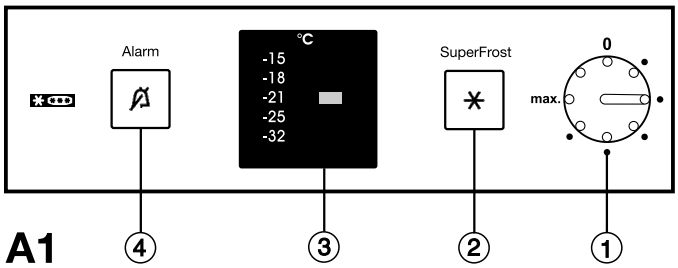
- Рекомендуемое значение температуры: -18°C

Режим SuperFrost

Для ускоренного замораживания продуктов.

- Кратковременно нажмите кнопку «SuperFrost» [Ускоренное замораживание] (2), чтобы засветился индикатор.
- Активируйте режим за 6-24 часа до помещения продуктов в морозильник.
- Поместите свежие продукты в выдвижные контейнеры.

- Режим SuperFrost **отключается автоматически** примерно через 65 часов.

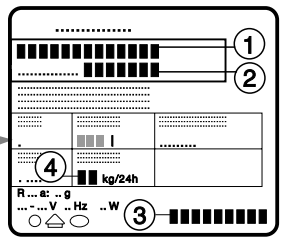


A1

Панель управления

рис. **A1**

(1) Регулятор включения/выключения и установки температуры
(2) Кнопка «SuperFrost» [Ускоренное замораживание], светящийся индикатор = режим активирован.
(3) Индикатор температуры
(4) Кнопка «Alarm» [Предупреждение] для отключения звукового сигнала, индикатор максимальной температуры



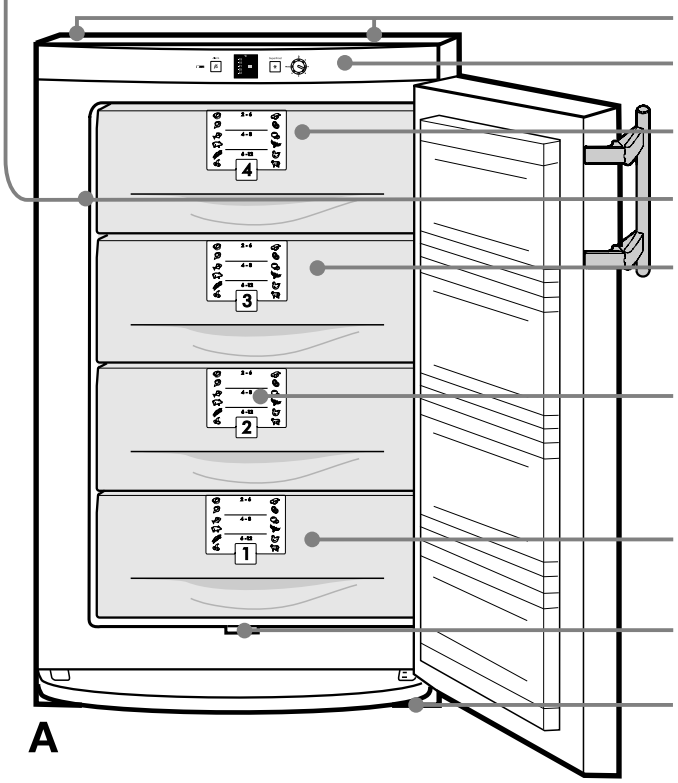
A2

Табличка с техническими характеристиками

(1) Модель морозильника
(2) Сервисный номер
(3) Серийный номер
(4) Масса продуктов в кг, замораживаемых за 24 часа

Описание модели и принадлежностей

рис. **A2**



A

Ручки для транспортировки

Панель управления

Лоток для замораживания*, аккумуляторы холода*

Табличка с техническими характеристиками

Система VarioSpace*

Выдвижные контейнеры с информацией о хранении замороженных продуктов*

Лоток для приготовления кубиков льда*

Сток талой воды

Регулируемые по высоте ножки, ручки для транспортировки

*Наличие в зависимости от модели и комплектации

Поздравляем Вас с приобретением нового морозильника. Выбрав данное изделие, Вы приобрели все преимущества самых современных технологий в области охлаждения, которые гарантируют Вам отличное качество, длительную исправную работу и высокую надежность.
Приобретенный Вами морозильник наделен такими функциональными возможностями, которые делают пользование им максимально удобным изо дня в день.
В конструкции морозильника применяются материалы, пригодные для вторичной переработки; его производство основано на технологических процессах, не загрязняющих окружающую среду. Таким образом, мы вместе с Вами вносим активный вклад в охрану окружающей среды.
Для ознакомления со всеми возможностями нового морозильника внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации.

Сохраните инструкцию по эксплуатации для последующих обращений, а в случае передачи морозильника другому владельцу, передайте инструкцию вместе с ним.
Данная инструкция относится к нескольким моделям, поэтому могут встречаться незначительные расхождения описания с конструкцией конкретной модели.

Содержание

Указания по эксплуатации **Страница**
Описание 1
Содержание, Правила безопасности....2
Рекомендации по снижению потребления электроэнергии....2
Указания по обеспечению безопасности и предупреждения....3
Как правильно избавиться от отслужившего свой срок морозильника....3
Указания по установке....3
Панель управления 4
Подключение к электросети....4
Включение и выключение морозильника....4
Установка температуры 4
Индикатор температуры 4
Предупреждающий звуковой сигнал, красный индикатор «Alarm» 4
Режим SuperFrost....5
Замораживание с помощью режима SuperFrost....5
Замечания по замораживанию и хранению продуктов....5
Система VarioSpace* 5
Оборудование....6
Информация о хранении замороженных продуктов....6
Лоток для замораживания 6
Аккумуляторы холода 6
Приготовление кубиков льда....6
Размораживание....6
Чистка....6
Нахождение и устранение неисправностей 7
Сервисное обслуживание и табличка с техническими характеристиками....7
Указания по установке и модернизации
Габаритные размеры....7
Изменение стороны расположения петель дверцы 7-8
Встраивание холодильника в кухонную мебель 8
Замечания по установке декоративной панели....8

Правила безопасности

- Морозильник предназначен для охлаждения, замораживания и хранения продуктов питания, а также для приготовления кубиков льда. Он рассчитан на эксплуатацию в бытовых условиях. При эксплуатации морозильникка в промышленных условиях соблюдайте соответствующие правила по эксплуатации.
- Морозильник предназначен для работы в том диапазоне температур окружающего воздуха, который определяется климатическим классом. Температура окружающей среды не должна выходить за пределы допустимого диапазона. Климатический класс Вашего морозильника указан на табличке с техническими характеристиками. Он имеет одно из следующих значений:

Климатический класс	Пределы допустимой температуры окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +18°C до +38°C
T	от +18°C до +43°C

- Холодильный контур проверен на отсутствие утечек хладагента.
- Изделие соответствует действующим правилам обеспечения безопасности и директивам Европейского экономического сообщества 73/23/EEC и 89/336/EEC.

Рекомендации по снижению потребления электроэнергии

- Вокруг морозильника должно быть свободное пространство, достаточное для вентиляции и беспрепятственного выхода воздуха.
- Не оставляйте дверцу морозильника открытой длительное время.
- Сортируйте продукты питания перед их размещением в морозильнике. Не превышайте указанные сроки хранения продуктов.
- Храните продукты в морозильнике в упакованном виде. Это поможет предотвратить образование слоя инея.
- Перед помещением горячих блюд в морозильник давайте им остыть до комнатной температуры.
- Размораживайте замороженные продукты в холодильной камере.
- В случае неисправности держите дверцы морозильника закрытыми. Это замедлит нагрев находящихся внутри продуктов и позволит дольше сохранить качество замороженных продуктов.

Указания по обеспечению безопасности и предупреждения

Как правильно избавиться от отслужившего свой срок морозильника

Упаковка холодильника предназначена для защиты морозильника и отдельных компонентов от повреждений при транспортировке и изготовлена из материалов, пригодных для вторичной переработки:

- Гофрированный картон/картон
- Прессованные детали из вспененного полистирола, не содержащего веществ, разрушающих озоновый слой
- Полиэтиленовые пакеты и листы
- Полипропиленовые ленты

- **Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами - они могут задохнуться.**
- Сдайте упаковочные материалы в ближайший пункт приема вторичного сырья, с тем чтобы их можно было по мере необходимости переработать или использовать повторно.

Отслужившее свой срок изделие:

Отслужившее свой срок изделие содержит материалы, пригодные для вторичной переработки, поэтому не следует его просто выбрасывать вместе с бытовым мусором или отправлять на свалку крупногабаритных вещей.

- Отслужившее свой срок изделие нужно сразу сделать непригодным для использования. Для этого извлеките шнур питания из розетки и обрежьте его.
  Снимите с устройства замок с пружинной защелкой, чтобы дети не могли закрыться внутри морозильника.
- Перед отправкой отслужившего свой срок устройства на утилизацию убедитесь, что холодильный контур не поврежден. Этим Вы предотвратите неконтролируемую утечку хладагента и моторного масла.
- Информация об используемом хладагенте указана на табличке с техническими характеристиками. В качестве теплоизолирующего материала используется полиуретан с пентаном.
- Информацию о времени и месте приема отслуживших свой срок бытовых электроприборов можно получить у работников жилищно-коммунального хозяйства Вашего района.

Меры технической безопасности

- Для предотвращения получения травм и повреждений устройства транспортировку и установку должны производить не менее двух человек.
- Используемый хладагент R 600a не загрязняет окружающую среду, но является легковоспламеняющимся веществом.
- Не допускайте повреждения холодильного контура. Хладагент при вытекании может воспламениться, а при попадании в глаза - повредить зрение.
- В случае утечки хладагента удалите на безопасное расстояние легковоспламеняющиеся предметы, отключите холодильник от сети и хорошо проветрите помещение.
- При обнаружении наружных повреждений, обратитесь к поставщику, прежде чем включить морозильник в сеть электропитания.
- Для обеспечения безопасной эксплуатации морозильника убедитесь, что он установлен и подключен к электросети в полном соответствии с данной инструкцией.
- При обнаружении какой-либо неисправности отключите морозильник от электросети. Для этого выньте вилку из розетки, либо выкрутите или разомкните предохранитель. Отключая холодильник от электросети, не тяните за шнур, а беритесь за вилку.
- **Любой ремонт морозильника или работы по его техническому обслуживанию должны выполняться специалистами сервисного центра, так как неквалифицированное проведение таких работ представляет серьезную потенциальную опасность для пользователя. Это также относится к замене шнура питания.**

Меры предосторожности во время эксплуатации холодильника

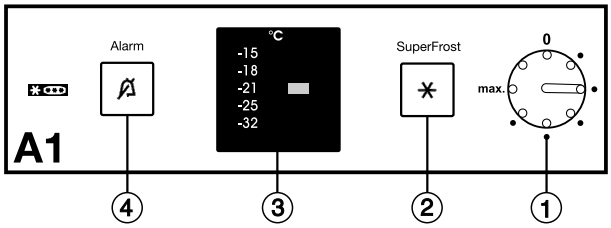
- Не храните в морозильнике взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики, содержащие легковоспламеняющиеся сжатые жидкости, такие как пропан, бутан, пентан и т.д. Электрические элементы конструкции морозильника могут стать причиной воспламенения газа в случае его утечки. Опознать такие аэрозольные контейнеры можно по указанному на их корпусах составу или символу пламени.
- Храните алкогольные напитки с высоким содержанием спирта в плотно закрытых бутылках в вертикальном положении.
- Не помещайте внутрь морозильника легковоспламеняющиеся предметы.
- Не ставьте внутрь морозильника работающие электрические бытовые устройства (например, пароочистители, нагревательные приборы и т.п.).
- Не становитесь на основание, выдвижные полки или дверцы, и не используйте их как подставки для каких-либо предметов.
- Не позволяйте детям играть с морозильником, например, садиться в выдвижные контейнеры или кататься на дверце.
- Морозильник не должен использоваться маленькими детьми или немощными людьми без присмотра.
- Не употребляйте в пищу замороженные продукты, особенно кубики льда, сразу после их извлечения из морозильной камеры. Очень низкая температура продукта может вызвать ожог.
- Не употребляйте в пищу продукты с истекшим сроком хранения. Это может стать причиной пищевого отравления.

Установка

- При установке морозильника не допускайте повреждения холодильного контура.
- Стандарт EN 378 требует, чтобы помещение, в котором устанавливается морозильник, имело 1 м³ объема на 8 г используемого в морозильнике хладагента R 600a. Это необходимо для предотвращения, в случае утечки хладогента, образования в помещении, где установлен холодильник, способной к воспламенению смеси газа с воздухом. Количество хладагента в морозильнике указано на табличке с техническими характеристиками, расположенной внутри холодильной камеры.
- Не устанавливайте морозильник в зоне действия прямых солнечных лучей, рядом с кухонной плитой, батареей отопления и другими источниками тепла или там, где на него могут попасть брызги воды.
- При установке морозильника выровняйте высоту ножек при помощи прилагаемого ключа с шириной 10.
- **Не закрывайте вентиляционные решетки! Следите за тем, чтобы ничто не препятствовало вентиляции и выходу воздуха из морозильника. Более подробную информацию см. в разделе «Указания по установке и модернизации».**
- Не ставьте на морозильник бытовые устройства, излучающие тепло (микроволновую печь, тостер и т.д.)
- При первом открывании двери ручка переходит из положения для транспортировки в рабочее положение. При этом Вы услышите легкий щелчок.
- Удалите все упаковочные материалы.

- Удалите с полок клейкую ленту или прокладки* и установите полки на необходимую Вам высоту.
- Удалите всю защитную полиэтиленовую пленку с декоративных панелей, передних стенок и боковых стенок*.

Панель управления



Перед первым включением в сеть морозильник рекомендуется вымыть (см. раздел «Чистка»). Помещать в морозильник замороженные продукты можно приблизительно через 4 часа после первого включения. Не помещайте продукты в устройство до тех пор, пока температуры не понизится до -18°C.

Подключение к электросети

Параметры сети переменного тока, к которой подключается морозильник, должны соответствовать номинальным значениям, указанным на табличке с техническими характеристиками, расположенной на левой стенке внутри морозильника, рис. **A**.

- **Включать морозильник в сеть можно только при наличии должным образом заземленных штепсельной вилки с плавким предохранителем и розетки.**
- Не используйте удлинитель для подключения морозильника одновременно с другими бытовыми приборами, чтобы избежать возможного перегрева.
- При подключении шнура питания к задней стенке морозильника удалите **держатель** – это предотвратит возникновение вибрационного шума!

Окраска проводов шнура питания морозильника соответствует следующей кодировке:
зелено-желтый = заземляющий, синий = нейтральный, коричневый = под напряжением.

Предупреждение! Данное устройство должно быть заземлено.
Штепсельная вилка BS 1363, не предусматривающая замену проводки
Если данное устройство оснащено штепсельной вилкой, не предусматривающей замену проводки, примите во внимание следующее: если используемые Вами розетки непригодны для данной вилки, вилку нужно отрезать и установить подходящую. Вилку, отрезанную от шнура питания, нужно выбросить, и ее ни в коем случае нельзя вставлять в розетку, рассчитанную на 13 A (опасность поражения электрическим током).
После замены плавкого предохранителя вилки необходимо установить на место его крышку. Если крышка плавкого предохранителя утеряна, вилкой нельзя пользоваться, пока не будет найдена подходящая замена. Цвет подходящей крышки для замены тот же, что и у цветной вставки в основании вилки или у надписи на основании вилки (в соответствии с конструкцией установленной вилки). Для замены плавкого предохранителя используйте предохранитель с номиналом, соответствующим нормативу ASTA для вилки BS 1362. Крышку плавкого предохранителя можно приобрести у местных поставщиков электрооборудования, на выставке-ярмарке электрооборудования или в авторизованном сервисном центре.

Включение и выключение морозильника

рис. **A1**

- **Включение:** При помощи монеты установите регулятор температуры (1) в положение «2».
- Индикатор кнопки «Alarm» [Предупреждение] будет светиться до тех пор, пока температура не понизится до необходимого уровня, после этого погаснет. Более подробную информацию см. в разделе «Предупреждающий звуковой сигнал, красный индикатор «Alarm».
- При нормальном режиме работы морозильника будет светиться зеленый индикатор.
- **Выключение:** Установите регулятор температуры в положение «**0**».
- Индикаторы температуры не светятся.

Установка температуры

Рис. **A1**

- При помощи монеты поворачивайте регулятор температуры (1) до тех пор, пока не дисплее не будет отображаться необходимое Вам значение температуры. Положения регулятора имеют следующие значения:
  Положение 1 = высокая температура, минимальная мощность охлаждения
  Положение max. = низкая температура, максимальная мощность охлаждения
- Рекомендуемое значение температуры: -18°C.

Индикаторы температуры

Рис. **A1**/(3).

- При нормальном режиме работы морозильника будет светится зеленый индикатор.
- Отдельные индикаторы температуры соответствуют различным диапазонам устанавливаемой температуры. Они отображают установленное Вами значение температуры в морозильнике.

Предупреждающий звуковой сигнал, красный индикатор «Alarm» [Предупреждение]

рис. **A1**

Предупреждающий звуковой сигнал поможет Вам предохранять замороженные продукты от размораживания и экономить электроэнергию.

- **Звуковой сигнал отключается** нажатием кнопки «Alarm» [Предупреждение] (4),
- сигнал отключается автоматически, как только температура в морозильнике понизилась до необходимого уровня.
- Звуковой сигнал предупреждает о том, что температура в морозильнике недостаточно низкая (в зависимости от установки температуры).
- Одновременно начинает мигать красный индикатор кнопки «Alarm» [Предупреждение]. Температура может повыситься в следующих случаях:
- в морозильник для замораживания помещены теплые, свежие продукты,
- при сортировке или извлечении/изменении расположения продуктов в морозильник поступило слишком большое количество теплого воздуха. Небольшие изменения температуры не оказывают влияния на качество замороженных продуктов.
- При нажатии кнопки «Alarm» [Предупреждение] красный индикатор перестает мигать и начинает светиться постоянно. Индикатор будет гореть до тех пор, пока температура в морозильнике не станет достаточно низкой.
- Если красный индикатор мигает одновременно с одним из индикаторов температуры, это свидетельствует о неисправности морозильника. В этом случае обратитесь в центр сервисного обслуживания и назовите символы, мигающие на дисплее, чтобы специалист по ремонту мог произвести обслуживание быстро и правильно.

*Наличие в зависимости от модели и комплектации

Режим SuperFrost, Указания по замораживанию и хранению продуктов

Режим SuperFrost

Рис. **A1**/(2) Свежие продукты питания должны быть полностью проморожены как можно быстрее, а уже замороженные продукты – храниться с накопленным «резервом холода». Быстрое замораживание обеспечивается благодаря использованию режима SuperFrost. Питательная ценность, внешний вид и вкус продуктов в этом случае сохраняются лучше всего.

- Максимальное количество свежих продуктов в кг, которое вы можете заморозить в течение 24 часов, указано на табличке с техническими характеристиками рядом с надписью «Freezing capacity ... kg/24h» [Мощность замораживания ... кг/24ч]. Максимальное количество варьируется в зависимости от модели морозильника и климатического класса.

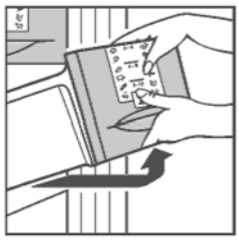
Замораживание с помощью режима SuperFrost

- Кратковременно нажмите кнопку «SuperFrost» [Ускоренное замораживание] (2), чтобы засветился индикатор. Одновременно начинает светиться индикатор температуры.
  Температура в морозильнике понизится до максимально низкого уровня.
- При небольшом количестве замораживаемых продуктов включите режим ускоренного замораживания примерно за 6 часов, а при максимальном количестве (см. табличку с техническими характеристиками) - за 24 часа до помещения продуктов в морозильник.
- После этого поместите в морозильник свежие продукты, лучше всего в верхние выдвижные контейнеры.
  При максимальном количестве замораживаемых продуктов не пользуйтесь выдвижными контейнерами, а размещайте продукты непосредственно на охлаждающих пластинах. По окончании замораживания можно переложить продукты в контейнеры.
- Режим SuperFrost **отключается автоматически** приблизительно через 65 часов после включения. После этого процесс замораживания завершается, индикатор «SuperFrost» гаснет, индикатор температуры отображает последнее из установленных Вами значений, и морозильник снова работает в обычном режиме с экономным потреблением электроэнергии.

Режимом «SuperFrost» нет необходимости пользоваться в следующих случаях:
- при помещении в морозильник уже замороженных продуктов,
- при ежедневном замораживании до 2 кг свежих продуктов.

Замечания по замораживанию и хранению продуктов

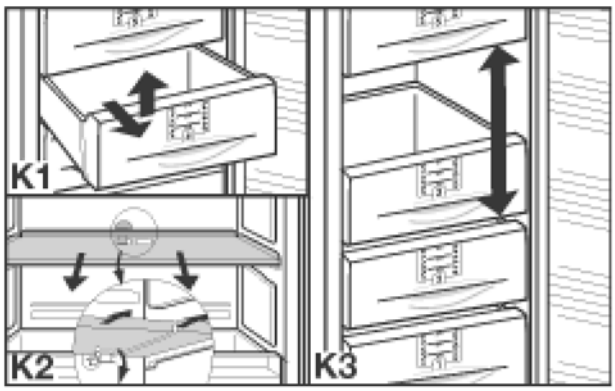
- **Для замораживания пригодны следующие продукты:** мясо, дичь, домашняя птица, свежая рыба, овощи, фрукты, молочные продукты, хлеб, выпечка, готовые блюда.
  Непригодны: салат-латук, редиска, виноград, целые яблоки и груши, жирное мясо.
- В качестве упаковочного материала подходят обычные мешки для заморозки или пластиковые, металлические и алюминиевые емкости, пригодные для вторичной переработки.
- Не допускайте контакта уже замороженных продуктов со свежими, которые Вы только хотите заморозить. Используйте только сухую упаковку, чтобы избежать примерзания упаковок друг к другу.
- На упаковке всегда указывайте дату заморозки и название находящегося внутри продукта. Соблюдайте срок хранения продуктов. Это предотвратит возможное ухудшение их качества.
- Продукты, которые Вы замораживаете самостоятельно, упаковывайте в количествах, соответствующих Вашим насущным потребностям. Чтобы обеспечить правильную и быструю заморозку, объем одной порции не должен превышать:
  - фрукты, овощи: до 1 кг,
  - мясо: до 2,5 кг.
- Овощи нужно вымыть, разделить на порции и бланшировать. (2-3 минуты варите в кипящей воде, потом выньте и быстро остудите в холодной воде. Если вы бланшируете паром или в микроволновой печи, пожалуйста, следуйте соответствующим инструкциям по эксплуатации.)
- Свежие продукты питания и бланшированные овощи перед замораживанием не солите и не приправляйте специями. Другие продукты солите и приправляйте только слегка. Некоторые специи изменяют вкусовую насыщенность продуктов.
- Не замораживайте бутылки и жестяные банки с газированными напитками. Они могут лопнуть. Ускоренное охлаждение напитков допускается, но извлекайте их не позднее чем через час после помещения в морозильник.
- **Хранение:** Каждый выдвижной контейнер и охлаждающая пластина рассчитаны максимум на 25 кг замороженных продуктов.
- Если Вы хотите заморозить максимальное количество продуктов, Вы можете увеличить объем морозильника путем извлечения контейнеров и размещения продуктов непосредственно на охлаждающих пластинах. Это позволит Вам использовать объем морозильника в полной мере.
- **Для извлечения контейнеров** вытяните их по направляющим и, приподняв вверх, выньте из морозильника.



- Всегда храните одинаковые продукты вместе, не тратя лишнего времени на их размещение, чтобы не держать дверь морозильника открытой в течение длительного времени и экономить электроэнергию.
- Не превышайте сроки хранения продуктов.
- **Оттаивание:** Размораживайте только такое количество продуктов, которое необходимо Вам в данный момент. Оттаявшие продукты как можно быстрее используйте для приготовления пищи.
  Замороженные продукты можно разморозить следующим образом:
- в духовке
- в микроволновой печи
- при комнатной температуре
- в холодильнике; холод, выделяемый замороженными продуктами, будет использован для охлаждения других продуктов.
- Плоские порции мяса и рыбы можно готовить частично оттаявшими.
- Овощи можно готовить в замороженном виде (время приготовления в два раза меньше, чем обычно).

Система Vario-Space*

(для морозильников шириной 660 мм)
- При извлечении одного выдвижного контейнера и охлаждающей пластины из морозильника Вы получаете дополнительное место для хранения высоких емкостей или продуктов большого размера. Например, Вы можете целиком, не разделяя на порции заморозить и впоследствии приготовить домашнюю птицу, мясо или дичь. Вы также можете хранить в морозильнике высокую выпечку и пакеты с мороженым.
- Пример (рис. **K1**/**2**): выньте 3 и 4 выдвижные контейнеры из морозильника, сдвиньте вниз держатель, находящийся под пластиной, и, потянув на себя, выньте из морозильника охлаждающую пластину. Снова вставьте в морозильник 3 выдвижной контейнер и поместите в него высокие продукты для замораживания.
- При установке охлаждающей пластины в морозильник задвиньте ее внутрь по направляющим до щелчка.
- Наличие в зависимости от модели и комплектации

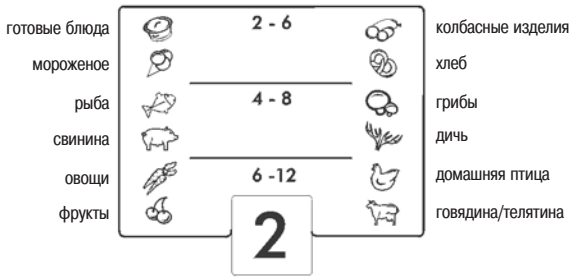


Оборудование

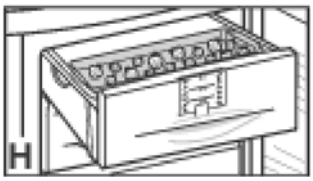
Информация о хранении замороженных продуктов*

Замороженные продукты должны быть использованы для приготовления блюд до истечения срока их хранения.

Цифры между символами, обозначающими различные продукты, обозначают рекомендуемый срок их хранения в месяцах. Рекомендуемые сроки хранения указаны для приготовления в домашних условиях и являются примерными. Индивидуальный срок хранения зависит от качества продуктов питания и от их предварительной обработки. Для жирных продуктов питания характерен более короткий срок хранения.



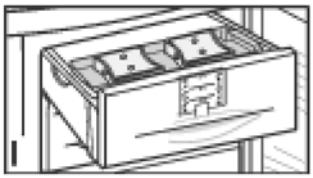
Лоток для замораживания*



позволяет Вам замораживать мелкие продукты питания, такие как ягоды, зелень или овощи. Лоток препятствует примерзанию продуктов друг к другу. Продукты сохраняют свою форму и не смерзаются, что облегчает последующее разделение на порции.

- Распределите продукты по поверхности лотка на некотором удалении друг от друга, рис. **H**.
- Вставьте лоток для замораживания в один из верхних выдвижных контейнеров морозильника. Оставьте замораживаться на 10-12 часов, после чего переложите продукты в мешок или емкость для замораживания и задвиньте контейнер внутрь.
- Для размораживания свободно распределите продукты по любой ровной поверхности.

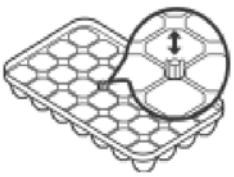
Аккумуляторы холода*



При отключении электроэнергии на длительное время аккумуляторы холода препятствуют быстрому повышению температуры в морозильнике - продукты питания дольше сохраняют качество.

- В целях экономии места Вы можете хранить аккумуляторы холода замороженными в лотке для замораживания, рис. **I**.
- Если Вы хотите добиться максимального времени сохранения продуктов в случае отсутствия питания, положите замороженные аккумуляторы в верхний выдвижной контейнер морозильника прямо на продукты питания.

Приготовление кубиков льда*



- Нажмите сверху на стопорный болт.
- Заполните ячейки лотка для приготовления кубиков льда водой. Излишек воды стечет через сливное отверстие.
- Вытяните стопорный болт вверх.
- Поместите лоток для приготовления кубиков льда в морозильник и оставьте замораживаться.
- Кубики льда можно извлечь из лотка, изогнув лоток или перевернув его и недолго подержав под струей воды.

Размораживание, Чистка

Размораживание

На алюминиевых панелях и контейнерах морозильной камеры со временем образуется слой инея, толщина которого зависит от частоты открывания дверцы и количества свежих продуктов, размещаемых в морозильной камере. Это абсолютно нормально.

Вместе с тем толстый слой инея на стенках морозильной камеры увеличивает потребление электроэнергии. Поэтому морозильную камеру рекомендуется периодически размораживать следующим образом:

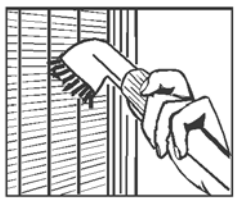
- За день до размораживания активируйте режим «SuperFrost». Продукты получат дополнительный «резерв холода».
- Для размораживания выньте шнур питания из сетевой розетки или отключите морозильную камеру, установив регулятор в положение «0».

- Если возможно, выньте из морозильной камеры замороженные продукты питания из выдвижного контейнера морозильной камеры, положите на них аккумуляторы холода*, заверните в газету и положите на хранение в прохладное место.
- Вытяните наружу трубку для стока талой воды (1) и подставьте под нее лоток морозильной камеры* или другую подходящую емкость.
- Для ускорения процесса размораживания поставьте на одну из средних полок кастрюлю с горячей, но не кипящей водой.

  Не применяйте для размораживания электронагреватели или пароочистители, аэрозоли для оттаивания или открытое пламя. Не откалывайте лед при помощи металлических предметов. Это может привести к повреждению деталей холодильника и морозильной камеры!
- Во время размораживания оставляйте дверцу морозильной камеры открытой. Соберите остатки талой воды тряпочкой. В завершение очистите морозильную камеру.

Чистка

- **Перед чисткой морозильника обязательно отключайте его от электросети. Выньте вилку из розетки или извлеките и разомкните предохранитель.**
- Вымойте внутренние поверхности, полки и внешние стенки морозильника теплой водой с небольшим количеством моющего средства. Не используйте пароочистители из-за опасности получения травм!
- Мы рекомендуем использовать для чистки мягкую ткань с небольшим количеством нейтрального универсального моющего средства. Для чистки внутренней поверхности используйте только чистящие средства, не оказывающие вредного воздействия на продукты питания.
- Для ухода за морозильником **из нержавеющей стали*** используйте средства для чистки нержавеющей стали.
- Для максимальной защиты поверхности из нержавеющей стали после чистки равномерно нанесите на нее специальное средство для ухода за стальными поверхностями. При этом цвет стали может становиться более интенсивным.
- Не используйте для чистки морозильника абразивные губки, концентрированные чистящие средства и чистящие или иные растворы, содержащие песок, хлор или кислоту; они могут повредить поверхность морозильника и стать причиной коррозии.
- Вода, используемая для чистки, не должна попадать в вентиляционные решетки и электрические компоненты морозильника. После чистки дайте морозильнику высохнуть.



- Следите за тем, чтобы не повредить и не демонтировать табличку с техническими характеристиками на внутренней стенке морозильника – она необходима для сервисного обслуживания.
- Один раз в год удаляйте пыль с холодильного контура и решетки радиатора, расположенной на задней стенке морозильника. Это способствует уменьшению потребления электроэнергии.
- Не удаляйте, не изгибайте и не повреждайте электрические провода и другие компоненты.
- После чистки снова подсоедините морозильник к электросети. Когда температура понизится до необходимого уровня, снова разместите продукты в морозильнике.

Если морозильник нужно оставить выключенным на какое-либо время, выньте из него продукты, отключите его от электросети, вымойте морозильник, как описано выше, и оставьте дверцу открытой, чтобы избежать появления неприятного запаха.

Нахождение и устранение неисправностей

Ваш морозильник разработан и изготовлен в расчете на длительный срок службы и надежность в эксплуатации. Если все же во время эксплуатации возникнут какие-либо неисправности, пожалуйста, проверьте, не вызваны ли они неправильным использованием, так как в этом случае Вам придется оплачивать услуги по ремонту, даже в течение действия гарантийного срока. Приведенная ниже информация, возможно, поможет Вам самостоятельно определить причину той или иной неисправности и устранить ее:

Морозильник не работает:
- Проверьте, подключен ли морозильник к электросети.
- Проверьте правильность соединения шнура питания с розеткой.
- Проверьте предохранитель розетки.

Громкий шум при работе морозильника
- Проверьте устойчивость морозильника. Причиной шума может быть вибрация деталей мебели или других предметов, расположенных рядом с морозильником.
  При необходимости немного сдвиньте морозильник, отрегулируйте высоту ножек или расположите бутылки и контейнеры отдельно друг от друга.
- При работе морозильника нормальными являются следующие шумы:
  Шум, возникающий от движения хладагента по холодильному контуру и напоминающий бульканье.
  Негромкие щелчки, возникающие при автоматическом включении и выключении мотора морозильника.
  Кратковременное гудение мотора, возникающее при его включении.

Звучит предупреждающий сигнал, горит красный индикатор кнопки «Alarm» [Предупреждение], температура в морозильнике недостаточно низкая
- В морозильник помещено слишком большое количество свежих продуктов без использования режима SuperFrost (см.раздел «Режим SuperFrost»).
- Проверьте плотность закрытия дверцы.
- Проверьте, не засорились ли вентиляционные решетки.

При необходимости очистите их.
- Проверьте, соответствует ли климатический класс морозильника температуре окружающей среды (см. раздел «Правила безопасности»).
- Возможно, морозильник слишком часто открывали или оставляли открытым на длительное время.
- Возможно, температура просто еще не опустилась автоматически до требуемого уровня.

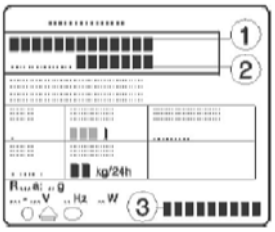
Внешние стенки морозильника теплые на ощупь
- Это абсолютно нормально. Тепло, выделяемое холодильным контуром, используется для предотвращения образования конденсата на стенках морозильника.

Сервисное обслуживание и табличка с техническими характеристиками

Если ни одна из перечисленных причин не объясняет нарушения в работе морозильника и Вам не удается самостоятельно определить причину неисправности, обратитесь для устранения неисправности в ближайший сервисный центр (см. прилагаемый список). При обращении в сервис-центр укажите

модель морозильника (1),
сервисный номер (2) и
заводской номер (3),

указанные на табличке с техническими характеристиками, а также значения мигающих индикаторов на дисплее. Это позволит специалисту сервисного центра провести обслуживание быстро и правильно. Заводская табличка с техническими характеристиками расположена на левой стенке внутри морозильника.



До прихода специалиста сервисного центра оставьте дверцу морозильника закрытой, чтобы избежать дальнейшего повышения температуры внутри морозильника.

Указания по установке и модернизации

Установочные размеры

Габаритные размеры морозильника указаны на рис. **S**, находящемся на его задней стенке, и в нижеприведенной таблице.

Номер модели и ее емкость в литрах указаны на табличке с техническими характеристиками.		Высота **H** (мм) A	B	C	D	E	F
147	(16...)	1033	600	631	614	644	1179
186	(20...)	1250	600	631	614	644	1179
224	(24...)	1447	600	631	614	644	1179
263	(27...)	1644	600	631	614	644	1179
301	(31...)	1841	600	631	614	644	1179
217	(22...)	1250	660	683	662	704	1287
262	(27...)	1447	660	683	662	704	1287
307	(31...)	1644	660	683	662	704	1287
351	(36...)	1841	660	683	662	704	1287

Указание по установке

- *Не устанавливайте* данный морозильник в непосредственной близости от другого холодильника-морозильника. Это важно учитывать для предотвращения образования водоконденсата и, как следствие, повреждения оборудования.
- Это не относится к моделям с подогревом боковой стенки, которые можно устанавливать в непосредственной близости от данного морозильника.
  Более подробную информацию Вы можете получить у продавцов-консультантов.
- Указания по установке находятся в пакете для принадлежностей, прилагаемом к морозильнику с подогревом боковой стенки.

Изменение стороны расположения петель дверцы

Рис. **T**. При необходимости петли дверцы можно перенести на другую сторону следующим образом:

Изменяйте сторону расположения петель только тогда, когда морозильник отключен от сети электропитания!

- Откройте дверцу морозильника, открутите отверткой цокольную планку (1) и снимите ее.
- При помощи отвертки снимите крышку (2). Закройте дверцу.
- Выкрутите болт M5 (3).
- Вытяните компонент петли (4) с шарнирным болтом (5) из нижней части.
- Откройте дверцу, приподнимите ее снизу и снимите.
- Вытяните средний шарнирный болт (6) из нижней части.
- Наклоните на себя верхнюю дверцу и поднимите ее снизу (при варианте 1 не потеряйте распорную втулку (9)).
- Перенесите все элементы крепления на другую сторону дверцы.
- Далее действуйте в соответствии с одним из двух вариантов:
  Вариант I (видимая панель управления): При помощи отвертки удалите крышки (8) спереди и выньте их снизу под углом. Удалите шарнирный болт (7) и вставьте его с другой стороны. Для этого используйте прилагаемый гаечный ключ с шестиугольным гнездом (ширина ключа 5). Вновь установите крышки (8): вставьте их на место до щелчка.
  Вариант II (скрытая панель управления): Приподнимите крышку (8) со стороны открывания двери, потяните ее на себя; приподнимите крышку со стороны петель и вытяните ее.
- Открутите пластину заземления (21): сначала винт заземления (20), затем внутренний стопорный винт (25).
- Открутите петлю (9): сначала винт заземления (20), затем стопорные винты (25). Прикрепите петлю (9) с противоположной стороны: для упрощения сборки установите петлю сверху и сначала затяните верхний стопорный винт (25) M5, потом винт (25) и, наконец, винт заземления (20) M4.
- Поверните пластину заземления (21) на 180° и плотно прикрутите с другой стороны дверцы: сначала стопорный винт (25), затем винт заземления (20).
- Вставьте шарнирный болт (7) в другое отверстие под крепеж. Для этого используйте прилагаемый гаечный ключ с шестиугольным гнездом (диаметр ключа 5).
- Вновь установите крышки (8): вставьте крышку на стороне петли, перемещая ее наружу, и установите на место до щелчка; вставьте крышку на стороне открывания дверцы, перемещая ее внутрь, и установите на место до щелчка.
  Центр: Поменяйте местами крышку (1)0 и петлю (11): выкрутите винты, снимите крышку (10) и петлю (11), приподнимая вбок, разверните их на 180° и прикрутите с противоположной стороны дверцы. Затем выньте шарнирную втулку (12) и установите ее сверху.
  Днище: С помощью отвертки удалите шайбу (13), рис. **T1**, и установите ее с другой стороны.
- Снова установите дверцы: Выньте заглушки (14) из узлов крепления дверцы и вставьте их с другой стороны.
- Навесьте верхнюю дверцу на шарнирный болт (7) (при варианте I не потеряйте распорную втулку (9)). Закройте дверцу.

* Наличие в зависимости от модели и комплектации

Указания по установке и модернизации

- Вставьте средний шарнирный болт (6) снизу вверх в узел крепления дверцы через петлю (11). Дверца должна быть установлена заподлицо с корпусом морозильника; в случае необходимости выровняйте ее, используя прорези на петле.
- Навесьте нижнюю дверцу и закройте ее.
- Разверните компонент петли (4) на 180˚, извлеките шарнирный болт (5), поверните на 180 градусов и установите обратно. Установите оба компонента в петлю (15): вставьте болт в узел крепления дверцы через петлю, наклоните компонент петли внутрь, сдвиньте вверх и закрепите винтом (3).
- Выровняйте дверцу заподлицо с корпусом холодильника, используя прорезь на петле (15), после чего затяните винт (3).
- Навесьте цокольную планку (1) и, нажимая на нее, установите на место до щелчка.
- При открытой дверце вставьте крышку (2) спереди в цокольную планку и установите на место до щелчка.
- Поменяйте местами дверные ручки (16) и заглушки (18)*. При открытой дверце осторожно приподнимите прижимные планки* (17) в передней части и выдвиньте их. Открутите ручки при помощи отвертки Torx® или крестовой отвертки*.
  Повторную сборку выполняйте в обратной последовательности и установите прижимные планки на место до щелчка.

Встраивание морозильника в кухонную мебель

Рис. **U**. Этот морозильник можно встраивать в предметы кухонной мебели. Для адаптации морозильника к кухонной мебели по высоте над морозильником можно установить подходящий по размерам верхний посудный шкаф (1).

Для обеспечения надлежащей вентиляции и беспрепятственного выхода воздуха в задней стенке шкафа для встраивания по всей его ширине необходимо сделать вырез глубиной не менее 50 мм. Площадь поперечного сечения выреза для вентиляции должна составлять не менее 300 см². Обычно чем больше площадь выреза, тем экономичнее работает морозильник.

- При установке морозильника в стандартный кухонный гарнитур (макс. глубина 580 мм) и установке декоративных панелей толщиной до 2 мм морозильник можно установить вплотную к предмету кухонной мебели. Дверца морозильник выступает за переднюю поверхность предмета мебели на 34 мм по бокам и на 51 мм в центре холодильника. Это упрощает открывание и закрывание дверцы.
- При установке морозильника около стены (4) между стеной и морозильника со стороны расположения петель должно оставаться расстояние не менее 36 мм (для защиты ручки от повреждения при открывании дверцы.

(1) верхний предмет кухонной мебели
(2) морозильник
(3) боковая панель предмета кухонной мебели
(4) стена

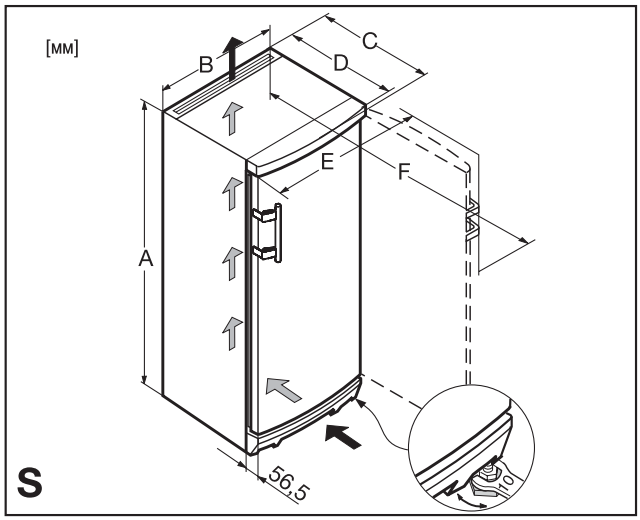
Замечания по установке декоративной панели*

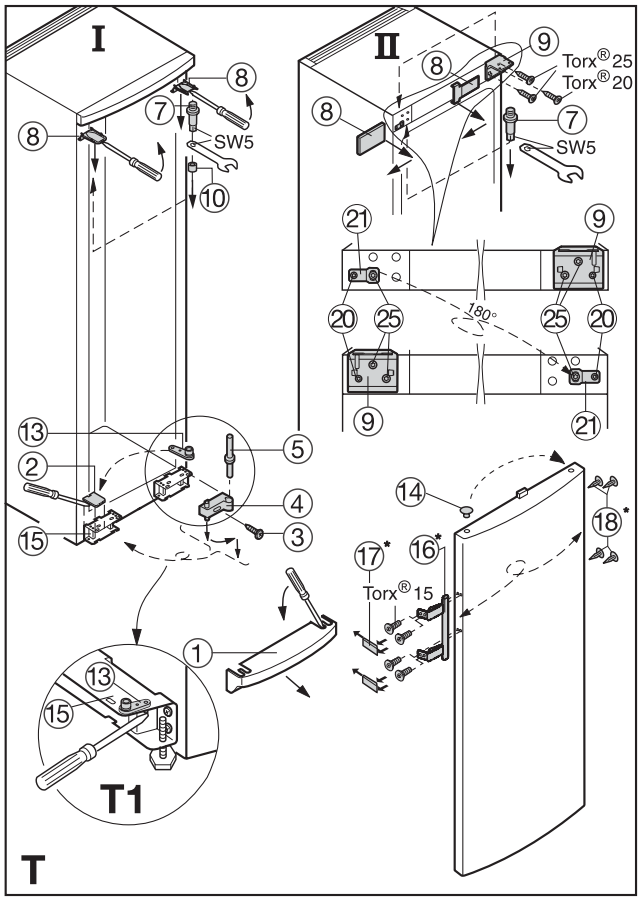
(для моделей белого цвета высотой 1806 и 1982 мм)

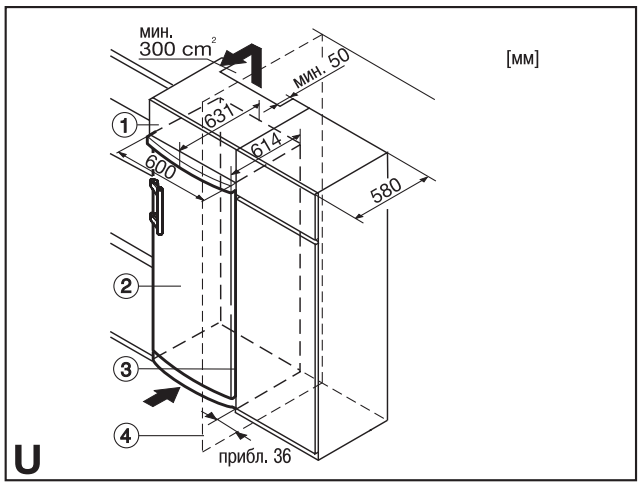
При помощи декоративной панели и декоративной рамы вы можете адаптировать морозильник к передним поверхностям предметов кухонной мебели или создать контраст с ними.

Декоративные панели можно приобрести по месту приобретения кухонной мебели. Там же можно купить декоративные рамы.

Если Вы хотите самостоятельно установить декоративную панель, Вам понадобится электродрель или ручной коловорот для предварительного сверления отверстий под крепеж. Дверные ручки должны быть заменены на новые прочные ручки, входящие в комплект поставки декоративной рамы. Более подробная информация об установке и габаритах декоративных панели и рамы приведена в инструкции по сборке, прилагаемую к декоративной раме.







Все типы и модели морозильников подвергаются непрерывной модернизации, поэтому мы надеемся, что Вы с пониманием отнесетесь к тому, что мы сохраняем за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технологические решения морозильника без уведомления.

Для заметок

Для заметок